



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen	4264	27/11/2023

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELLA VARIAZIONE DI IMPEGNO DI SPESA N. 1633/2021 DD. 16/04/2021 RELATIVO ALLA DETERMINA DIRIGENZIALE N.1388/2021 DD. 16/04/2021 "APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO PER I SERVIZI ARBORI CULTURALI PRESSO IL CIMITERO CIVICO DI BOLZANO".

CODICE C.I.G.: 8687667999

GENEHMIGUNG DER ÄNDERUNG DER AUSGABEVERPFLICHTUNG NR. 1633/2021 VOM 16.04.2022 IN BEZUG AUF DIE VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN NR. 1388/2021 VOM 16.04.2022 "TÄTIGKEITEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRÄVENTION, DER PRÜFUNG UND DER BEKÄMPFUNG VON DROGEN UND ALKOHOL UND DROGENVERBRECHEN"..

CIG-CODE 8687667999

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti, quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione Comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1453 del 20/04/2023 della Ripartizione 4 con la quale il Direttore della Ripartizione 4 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega, ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4 Nr. 1453 vom 20.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 4 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22, Abs. 4 der Organisationsordnung, wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in

detto anche „Codice“);

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“*;
 - il vigente *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti“* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro“*;
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *“Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione“*.
- der Folge auch *“Kodex“* genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
 - die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz“* in geltender Fassung,
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *“Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung“*.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1388/2021 del 16/04/2021 con la quale è stato affidato il contratto relativo al servizio per gli interventi arborei colturali alle piante ed alberi del Cimitero civico di Bolzano per la durata di quattro anni per l'importo pari a 45.815,40.- (al netto di IVA);

gestützt auf die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1388/2021 vom 16.04.2021, mit dem der Auftrag für die Durchführung von Baumpflegearbeiten an den Pflanzen und Bäumen des städtischen Friedhofs von Bozen für die Dauer von vier Jahren zum Betrag von 45.815,40 EUR (ohne MwSt.) vergeben wurde

Considerato che gli eventi meteorologici dell'anno corrente hanno portato alla necessità di eseguire interventi di mondata, fasciatura, messa in sicurezza ed abbattimenti di piante ed alberi in misura tale da eccedere il numero stimato in fase di progettazione dell'appalto.

in Anbetracht der Tatsache, dass die meteorologischen Ereignisse des laufenden Jahres dazu geführt haben, dass Mähen, Binden, Sichern und Fällen von Pflanzen und Bäumen in einem Umfang durchgeführt werden mussten, der die in der Planungsphase des Auftrags geschätzte Anzahl übersteigt

Acquisita la valutazione fitostatica del perito della ditta Floema srl incaricato dall'ufficio 4.3 di condurre periodici accertamento sullo stato di salute della flora cimiteriale.

Einholung des phytostatischen Gutachtens des Sachverständigen der Firma Floema srl, die vom Büro 4.3 beauftragt wurde, den Gesundheitszustand der Friedhofsflora periodisch zu beurteilen.

Fatta stimare l'entità finanziaria complessiva Determina n./Verfügung Nr.4264/2023

dass der finanzielle Gesamtumfang der
4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità
4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste -
Gesundheitswesen

degli interventi dalla ditta Baumservice GmbH incaricata di svolgere concretamente gli interventi prescritti dalla ditta Floema srl e che l'importo totale corrisponde ad euro €9.869.80.- (Iva compr.), secondo le tariffe indicate in fase di procedura di scelta del contraente.

Considerato che in data 22/11/2023 l'operatore economico ha preventivato di compiere interventi sugli alberi ad alto fusto del cimitero fino al termine dell'anno di competenza 2023, per un importo pari a €8.393,60 (iva compr.) e che i restanti, meno urgenti, verranno svolti nell'anno 2024

Tenuto conto che alla data attuale tutti gli interventi svolti sono stati regolarmente fatturati e liquidati e che la disponibilità residua dell'impegno 1633/2021 è pari a €2.652,09 (iva compr.) e che quindi occorre integrare l'impegno di spesa per l'anno 2023 per un importo pari a €5.741,51 (iva compr.)

Considerata la necessità prioritaria di non cagionare danni a cose e persone derivanti dalla mancata prevenzione dello stato di salute delle piante ed alberi.

Considerato che l'impegno di spesa 1633/2021 distribuito tra gli anni di competenza 2021, 2022, 2023, 2024 non ha sufficiente capienza liquidare le fatture relative agli interventi resisi necessari per l'anno in corso.

Considerato che l'importo complessivo del contratto stipulato con la ditta Baumservice non viene modificato ma solamente rimodulato procedendo ad una distribuzione differente degli importi per anno di competenza per renderli congruenti con le effettive necessità dovute dall'andamento

Maßnahmen von der Firma Baumservice GmbH geschätzt wird, die mit der tatsächlichen Durchführung der vorgeschriebenen Maßnahmen durch die Firma Floema srl beauftragt ist, und dass der Gesamtbetrag €9.869.80.- (Inkl. MwSt) Euro beträgt, gemäß den im Verfahren zur Auswahl des Auftragnehmers angegebenen Sätzen.

in Anbetracht der Tatsache, dass der Wirtschaftsteilnehmer am 22.11.2023 für die Durchführung von Arbeiten an den hohen Bäumen auf dem Friedhof bis zum Ende des Rechnungsjahres 2023 einen Betrag von 8.393,60 € (einschl. MwSt.) veranschlagt hat, und dass die restlichen, weniger dringenden Arbeiten im Jahr 2024 durchgeführt werden

in Anbetracht der Tatsache, dass bis zum heutigen Tag alle durchgeführten Arbeiten ordnungsgemäß in Rechnung gestellt und bezahlt wurden und dass sich die verbleibenden verfügbaren Mittel im Rahmen der Mittelbindung 1633/2021 auf 2.652,09 € (einschließlich MwSt.) belaufen und dass daher die Mittelbindung für das Jahr 2023 um 5.741,51 € (einschließlich MwSt.) aufgestockt werden muss

In Anbetracht der zwingenden Notwendigkeit, Sach- und Personenschäden zu vermeiden, die sich aus der Nichtbeachtung des Gesundheitszustands der Pflanzen und Bäume ergeben.

In Anbetracht der Tatsache, dass die Ausgabenverpflichtung 1633/2021, verteilt auf die Jahre 2021, 2022, 2023 und 2024, nicht ausreicht, um die Rechnungen für die im laufenden Jahr erforderlichen Maßnahmen zu begleichen.

In Anbetracht der Tatsache, dass der Gesamtbetrag des mit der Firma Baumservice abgeschlossenen Vertrages nicht geändert, sondern nur umgeschichtet wird, indem eine andere Verteilung der Beträge pro Zuständigkeitsjahr vorgenommen wird, um sie mit dem tatsächlichen Bedarf aufgrund der

<p>fisiologicamente irregolare degli interventi .</p> <p>espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;</p> <p>La direttrice dell'ufficio 4.3</p> <p>determina:</p> <p>per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":</p> <ul style="list-style-type: none"> - Di variare l'impegno 1633/2021 dd. 16/04/2021 per l'anno di competenza 2023 così da rendere liquidabili gli importi indicati nella fattura relative alle prestazioni da svolgersi entro la fine dell'anno solare. - - di approvare la variazione d'impegno 1633/2021 dd. 16/04/2021 per l'anno di competenza 2023 secondo le indicazioni riportate nell'allegato contabile. - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile; - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica; - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 	<p>physiologisch unregelmäßigen Entwicklung der Eingriffe in Einklang zu bringen.</p> <p>Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit</p> <p>Dies vorausgeschickt,</p> <p>verfügt</p> <p>die Direktorin des Amts 4.3:</p> <p>aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Änderung der Mittelbindung 1633/2021 vom 16.04.2021 für das Abgrenzungsjahr 2023, damit die in der Rechnung angegebenen Beträge für die bis zum Ende des Kalenderjahres zu erbringenden Leistungen gezahlt werden können.. - - die Änderung der Mittelbindung 1633/2021 vom 16/04/2023 für das Rechnungsjahr 2023 gemäß den Angaben im buchhalterischen Anhang zu genehmigen. - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist, - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme, gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013
---	--

120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	1633	12091.03.029900002	Altri servizi	-5.741,51
2023	U	1633	12091.03.029900002	Altri servizi	5.741,51

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirek
DUSINI MONICA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b7ea25ff1ee425fc2c8d0e4b15e479f87676184ea7ea06c69547a434345a1ae2 - 11955221 - det_testo_proposta_22-11-2023_17-42-53.doc
763755a3fae1b99f94491f7b113d17b3516ee7c34c05d9d9a675b76e3e19cf43 - 11955222 - det_Verbale_22-11-2023_17-43-37.doc
8a04b57b56e713a0916bd24030d220076cb9f1f2cfac98effb34ec534253af93 - 11955231 - allegato contabile SERVIZI ARBORI COLTURALI.doc